



**Where to ride in
France**



**Waar te rijden in
Frankrijk**



**Dónde montar en
Francia**



**Wo kann man in
Frankreich reiten?**



**Dove pedalare in
Francia**



**With a 4WD, a quad, a motorbike...
Some very simplified explanations for
our foreign friends to avoid problems.**

**Met een 4WD, een quad, een motor...
Enkele zeer vereenvoudigde uitleg
voor onze buitenlandse vrienden om
problemen te voorkomen.**

**Con un 4x4, un quad, una moto...
Unas explicaciones muy simplificadas
para que nuestros amigos extranjeros
eviten problemas.**

**Mit einem 4x4, einem Quad, einem
Motorrad...
Einige sehr vereinfachte Erklärungen
für unsere ausländischen Freunde, um
Probleme zu vermeiden.**

**Con un 4x4, un quad, una moto...
Alcune spiegazioni molto semplificate
per i nostri amici stranieri per evitare
problemi.**

codever



EN - Comment

The recommendations presented in this document are deliberately oversimplified. For example, we are not talking about the legal status of the paths, but only their appearance. This therefore reduces the choice, but also the risk of verbalization. French regulations are in fact too complex to be summarized in a few images. We devote the 96 pages of our Practical Guide to this (see opposite). You can get it for a Codever membership. Unfortunately, our work is not translated at the moment. Have a good trip !

NL – Commentaar

De aanbevelingen in dit document zijn opzettelijk te simpel gehouden. We hebben het bijvoorbeeld niet over de juridische status van de paden, maar alleen over hun uiterlijk. Dit verkleint dus de keuze, maar ook het risico op verbalisatie. De Franse regelgeving is eigenlijk te complex om in enkele afbeeldingen samen te vatten. Wij wijden hieraan de 96 pagina's van onze Praktische Gids (zie hiernaast). Je kunt het krijgen voor een Codever-lidmaatschap. Helaas wordt ons werk momenteel niet vertaald. Goede reis !

SP - Comentario

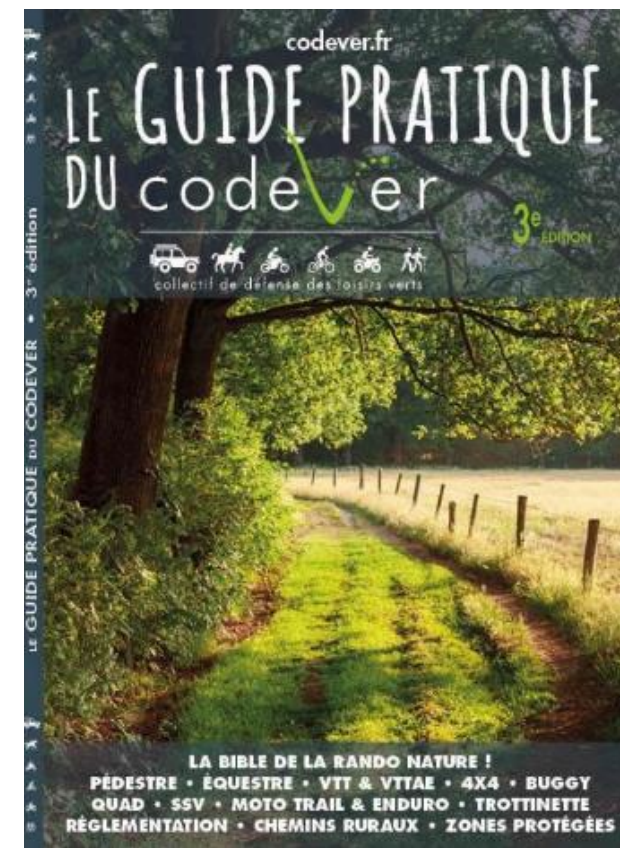
Las recomendaciones presentadas en este documento están deliberadamente simplificadas en exceso. Por ejemplo, no estamos hablando del estatus legal de los caminos, sino sólo de su apariencia. Por tanto, esto reduce la elección, pero también el riesgo de verbalización. De hecho, la normativa francesa es demasiado compleja para resumirla en unas pocas imágenes. A esto dedicamos las 96 páginas de nuestra Guía Práctica (ver al lado). Puedes obtenerlo por una membresía de Codever. Desafortunadamente, nuestro trabajo no está traducido en este momento. ¡Buen viaje !

DE - Kommentar

Die in diesem Dokument dargelegten Empfehlungen sind bewusst zu stark vereinfacht. Dabei geht es beispielsweise nicht um den rechtlichen Status der Wege, sondern nur um deren Aussehen. Dadurch verringert sich zwar die Auswahl, aber auch das Risiko der Verbalisierung. Tatsächlich sind die französischen Vorschriften zu komplex, als dass man sie in ein paar Bildern zusammenfassen könnte. Diesem Thema widmen wir die 96 Seiten unseres Praxisleitfadens (siehe nebenstehend). Sie können es für eine Codever-Mitgliedschaft erwerben. Leider ist unsere Arbeit derzeit nicht übersetzt. Gute Reise !

IT - Commento

Le raccomandazioni presentate in questo documento sono volutamente eccessivamente semplificate. Non stiamo parlando, ad esempio, dello status giuridico dei sentieri, ma solo del loro aspetto. Ciò riduce quindi la scelta, ma anche il rischio di verbalizzazione. Le normative francesi sono infatti troppo complesse per essere riassunte in poche immagini. A questo dedichiamo le 96 pagine della nostra Guida pratica (vedi a fianco). Puoi ottenerlo per un abbonamento Codever. Sfortunatamente, il nostro lavoro non è tradotto al momento. Buon viaggio !



EN - Allowed if no prohibition sign or no closing device (you must be able to ride with a regular car)


NL - Toegestaan mits geen verbodsbord of geen afsluiterichting (je moet wel met een gewone auto kunnen rijden)

SP - Permitido si no hay señal de prohibición o dispositivo de cierre (debe poder viajar con un automóvil normal)

DE - Erlaubt, wenn kein Verbotsschild oder keine Schließvorrichtung vorhanden ist (Sie müssen mit einem normalen Auto fahren können)

IT - Consentito senza segnale di divieto o dispositivo di chiusura (devi essere in grado di circolare con un'auto normale)





EN - Allowed if no prohibition sign or no closing device (you must be able to ride with a regular car)

NL - Toegestaan mits geen verbodsbord of geen afsluitinrichting (je moet wel met een gewone auto kunnen rijden)

SP - Permitido si no hay señal de prohibición o dispositivo de cierre (debe poder viajar con un automóvil normal)

DE - Erlaubt, wenn kein Verbotsschild oder keine Schließvorrichtung vorhanden ist (Sie müssen mit einem normalen Auto fahren können)

IT - Consentito senza segnale di divieto o dispositivo di chiusura (devi essere in grado di circolare con un'auto normale)





EN - Unauthorized : ephemeral ways in a field, in a forest, under a power line...

NL - Ongeautoriseerd: kortstondige manieren in een veld, in een bos, onder een hoogspanningslijn...

SP - No autorizados: caminos efimeros en un campo, en un bosque, bajo una línea eléctrica...

DE - Unerlaubt: vergängliche Wege auf einem Feld, in einem Wald, unter einer Stromleitung...

IT - Non autorizzato: percorsi effimeri in un campo, in una foresta, sotto una linea elettrica...

EN - Unauthorized : grass strips along a stream, beaches, dunes...

NL - Ongeautoriseerd: grasstroken langs een beek, stranden, duinen...

SP - No autorizados: franjas de césped a lo largo de un arroyo, playas, dunas...

DE - Nicht erlaubt: Grasstreifen entlang eines Baches, Strände, Dünen ...

IT - Non autorizzati: strisce erbose lungo un ruscello, spiagge, dune...



EN - Unauthorized : off the paths or on a narrow path

NL - Ongeautoriseerd: buiten de paden of op een smal pad

SP - No autorizado: fuera de senderos o en caminos estrechos.

DE - Unerlaubt: abseits von Wegen oder auf schmalen Pfaden

IT - Non autorizzato: fuori dai sentieri o su un sentiero stretto





- « private road reserved for rights holders »
- « privéweg gereserveerd voor rechthebbenden »
- « camino privado reservado para los titulares de derechos »
- „Privatstraße, die den Rechteinhabern vorbehalten ist“
- «strada privata riservata agli aventi diritto»

EN - Not allowed because of the closing device (even if open and even if no prohibition sign)

NL - Niet toegestaan vanwege de sluiting (zelfs als deze open is en zelfs als er geen verbodsbord is)

SP - No permitido debido al dispositivo de cierre (incluso si está abierto e incluso si no hay señal de prohibición)

DE - Aufgrund der Schließvorrichtung nicht erlaubt (auch wenn geöffnet und auch wenn kein Verbotsschild vorhanden ist)

IT - Non consentito a causa del dispositivo di chiusura (anche se aperto e anche se privo di segnale di divieto)



EN - Prohibition signs for motor vehicles on public roads

NL - Verbodsborden voor motorvoertuigen op de openbare weg

SP - Señales de prohibición de circulación de vehículos a motor en la vía pública.

DE – Verbotsschilder für Kraftfahrzeuge auf öffentlichen Straßen

IT - Segnali di divieto di circolazione dei veicoli a motore sulle strade pubbliche



1 Le tout-terrain se pratique sur les chemins et dans les sites adaptés
 Les limitations de circulation sur les chemins ruraux doivent faire l'objet d'un arrêté municipal ou préfectoral motivé. Elles doivent obligatoirement être signalées à l'entrée de la voie par un panneau conforme au code de la route.

2 Pas de hors-piste
 Il est rigoureusement interdit de sortir des chemins, qui doivent généralement présenter au minimum la largeur d'une voiture (lire notre Guide Pratique pour plus de précisions).

3 Ne prenez pas la randonnée pour une compétition
 Comme sur la route, la vitesse excessive et le défaut de maîtrise de son véhicule peuvent être dangereux et sanctionnés.

4 Soyez courtois avec les riverains, les exploitants agricoles ou forestiers, et les autres randonneurs
 Certains usagers cherchant le calme peuvent être surpris par votre passage. On croise les promeneurs au ralenti, et on laisse tourner son moteur à l'arrêt le temps du passage des cavaliers. Roulez de préférence en petit groupe. Un salut ne gâche rien !



5 Respectez les espaces naturels, les propriétés privées et les cultures
 Les cultures sont le gagne-pain des agriculteurs, et les espaces naturels sont notre bien à tous. Les respecter, c'est aussi préserver notre activité.

6 Respectez l'état des chemins et leurs abords
 Les chemins sont sensibles à l'érosion et aux conditions humides. En tenir compte, c'est respecter les communes qui ont la charge de leur entretien, mais aussi les autres usagers.



7 Roulez avec un véhicule pi conforme et silencieux
 La réglementation est la même que sur la route. Vous devez posséder le permis de conduire adéquat et valide. La carte grise doit être en règle. Le véhicule doit être assuré, immatriculé et muni des divers équipements conformes au code de la route : éclairage, clignotants, rétroviseurs... Bannissez avant tout la pratique du pot d'échappement «bidouillé».

8 Adaptez votre conduite et les équipements nécessaires aux conditions climatiques
 Les chemins peuvent présenter des conditions d'adhérence extrêmement précaires en fonction du temps. Il vous appartient donc d'équiper votre véhicule de façon adéquate et parfois de vous abstenir...

9 Respectez la réglementation
 Face à une barrière, un panneau d'interdiction conforme au code de la route ou signalant un caractère privé d'un chemin, changez d'itinéraire. En cas de verbalisation, vous seriez indéfendable et les amendes peuvent être très lourdes...

Soyez bien assurés
 Outre l'assurance de votre véhicule, une « garantie protection juridique » est indispensable, afin d'être assisté d'un avocat en cas de verbalisation abusive. En adhérant au Codever, vous bénéficiez automatiquement de cette assurance (hors formule sympathique).



Adopt the right behavior Adopteer het juiste gedrag Adopta el comportamiento correcto Nehmen Sie das richtige Verhalten an Adotta il comportamento giusto

- Read "Codever's 10 Tips for Motorized Hikers"
- Lees "Codever's 10 tips voor gemotoriseerde wandelaars"
- Leer "Los 10 consejos de Codever para excursionistas motorizados"
- Lesen Sie "Codevers 10 Tipps für motorisierte Wanderer"
- Leggi "I 10 consigli di Codever per escursionisti motorizzati"



[https://www.codever.fr/upload/documents/documents/10_Conseils-tips-consejos-tipps-consigli_\(FR-NL-EN-SP-DE-IT\).pdf](https://www.codever.fr/upload/documents/documents/10_Conseils-tips-consejos-tipps-consigli_(FR-NL-EN-SP-DE-IT).pdf)

EN - Thank for your attention

NL - Bedankt voor uw aandacht

SP - Gracias por su atención

DE - Danke für Ihre Aufmerksamkeit

IT - Grazie per la vostra attenzione



For more informations
Voor meer informatie
Para más información
Für weitere Informationen
Per maggiori informazioni
→ www.codever.fr

To join and support our association
Om lid te worden en onze vereniging te steunen
Para unirse y apoyar a nuestra asociación
Um unserem Verein beizutreten und ihn zu unterstützen
Per aderire e sostenere la nostra associazione
→ <https://www.codever.fr/adherer>